

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Pordenone (Taliansko)
22. februára 2016 – trestné konanie proti Giorgiovi Fidenatovi**

(Vec C-107/16)

(2016/C 165/11)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Pordenone

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Giorgio Fidenato

Prejudiciálne otázky

1. Je na základe článku 54 nariadenia č. 178/2002⁽¹⁾ Komisia povinná, ak ju o to požiada členský štát, aj keď dospeje k záveru, že neexistujú vážne a zrejme riziká pre ľudské zdravie, zdravie zvierat a životné prostredie, prijať mimoriadne opatrenia?
2. Pokiaľ Komisia oznámi, že neexistujú predpoklady na prijatie mimoriadnych opatrení, môže na základe článku 53 už citovaného nariadenia prijať takéto opatrenia členský štát?
3. Môže členský štát v zmysle článku 34 nariadenia (ES) č. 1829/2003⁽²⁾ prijať na základe zásady predbežnej obozretnosti mimoriadne opatrenia, aj keď nie sú splnené podmienky vážneho a zrejme rizika, a ponechávať takéto opatrenia v platnosti aj potom, čo Komisia po preskúmaní stanoviska EFSA oznámila hodnotenie obsahujúce záver, že neexistujú podmienky na prijatie mimoriadnych opatrení?

⁽¹⁾ Nariadenie (ES) č. 178/2002 Európskeho parlamentu a Rady z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, s. 1; Mim. vyd. 15/006, s. 463).

⁽²⁾ Nariadenie (ES) č. 1829/2003 Európskeho parlamentu a Rady z 22. septembra 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivách (Ú. v. ES L 268, s. 1; Mim. vyd. 13/032, s. 432).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Midden-Nederland (Holandsko)
26. februára 2016 – Federatie Nederlandse Vakvereniging a i./Smallsteps BV**

(Vec C-126/16)

(2016/C 165/12)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Midden-Nederland

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Federatie Nederlandse Vakvereniging a iní

Žalovaná: Smallsteps BV

Prejudiciálne otázky

1. Je holandské konkurzné konanie – v prípade prevodu podniku nachádzajúceho sa v konkurze, pričom konkurzu predchádzal súdom kontrolovaný Pre-pack, ktorý výslovne smeroval k zachovaniu (časti) tohto podniku – v súlade so zmyslom a účelom smernice 2001/23/ES ⁽¹⁾ a je článok 7:666 ods. 1 písm. a) BW vzhľadom na uvedené (ešte) v súlade so smernicou?
2. Je smernica 2001/23/ES uplatniteľná na prípad, keď už pred začiatkom konkurzného konania sa súdom vymenovaný tzv. „predbežný správca“ („beoogd curator“) informuje o situácii dlžníka a preverí možnosti prípadného nového začiatku činnosti podniku treťou osobou a zároveň sa pripraví na úkony, ku ktorým musí dôjsť tesne po konkurze, aby sa nový začiatok prostredníctvom prevodu majetkových aktív mohol uskutočniť, a prostredníctvom týchto úkonov je podnik dlžníka alebo jeho časť k okamihu vyhlásenia konkurzu alebo tesne po ňom prevedený a v činnostiach sa pokračuje úplne alebo čiastočne (takmer) bez prerušenia?
3. Je pritom relevantné to, či pokračovanie činnosti podniku je primárnym cieľom Pre-packu alebo či (predbežný) správca Pre-packom a predajom majetkových aktív fungujúceho podniku („going concern“) okamžite po konkurze sleduje v prvom rade maximalizáciu výnosu pre všetkých veriteľov alebo či došlo v rámci Pre-packu k vyjadreniu zhodnej vôle o prevode aktív (pokračovaní činnosti podniku) pred vyhlásením konkurzu, pričom tento prejav bol sformalizovaný a/alebo realizovaný po vyhlásení konkurzu? Ako má byť táto situácia posudzovaná, ak bolo sledované tak pokračovanie činnosti podniku, ako aj maximalizácia výnosu?
4. Je v rámci Pre-packu, ktorý predchádza vyhláseniu konkurzu na majetok podniku, okamih prevodu podniku – na účely uplatniteľnosti smernice 2001/23/ES, a na ňu odkazujúceho článku 7:662 a nasl. BW – určený skutočným prejavom zhodnej vôle o predaji podniku pred vyhlásením konkurzu, alebo je pre tento okamih rozhodujúce, kedy bol uskutočnený prevod vlastníctva, s ktorým je spojená zodpovednosť za prevádzku dotknutej jednotky, z prevádzateľa na nadobúdateľa?

⁽¹⁾ Smernica Rady z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov (Ú. v. ES L 82, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 98).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal de Justiça (Portugalsko)
7. marca 2016 – Sociedade Metropolitana de Desenvolvimento SA/Banco Santander Totta SA**

(Vec C-136/16)

(2016/C 165/13)

Jazyk konania: portugálčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Supremo Tribunal de Justiça

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Sociedade Metropolitana de Desenvolvimento SA

Žalovaná: Banco Santander Totta SA

Prejudiciálne otázky

1. Je v spore medzi dvoma spoločnosťami so sídlom v jednom členskom štáte, ktorý sa týka zmlúv, dostatočným cudzím prvkom na uplatnenie nariadení (ES) č. 44/2001 ⁽¹⁾ a [(EÚ) č.] 1215/2012 ⁽²⁾ na účely určenia medzinárodnej právomoci skutočnosť, že také zmluvy obsahujú doložky o voľbe právomoci súdov iného členského štátu, alebo sa vyžaduje aj existencia iných cudzích prvkov?